

Програм пратећих догађаја

Events

30.11.	19:00	Отварање	Opening ceremony
1.12.	11:00	Дечије ћоше: Деца имају реч – у организацији Пријатеља деце Звездаре	Children's Corner: Children Have the Word (organised by the Friends of Children of Zvezdara)
	13:00	„Ујединимо се за децу, ујединимо се против сиде“ Презентација: Програм здравственог образовања у средњим школама	“Unite for Children Unite Against AIDS” Presentation: Health education programme in secondary schools
	16:00	Радионица: Сачувај живот! – Вршњачки едукатори у акцији	Workshop: Staying Alive! – Peer educators in action
2.12	12:00	„Школа без насиља“: Школско Форум позориште О.Ш. „Мирослав Антић“ из Београда	“School without Violence”: School Forum Theatre Primary School “Miroslav Antic”, Belgrade
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
3. 12.	12:00	„Школа без насиља“: Форум позориште ЦЕДЕУМ	“School without Violence”: Forum Theatre CEDEUM
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
4.12.	13:00	Презентација: Систем за мониторинг „ДевИнфо“ најновији подаци о деци у Србији	Presentation: DevInfo Database Monitoring System Latest data on children in Serbia
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
5.12	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
	18:00	Филм: „Сва невидљива деца“ Пројекција за студенте филмске академије	“All the Invisible Children” film Screening for Film Academy Students
	20:00	Дискусија	Discussion
6.12.	12:00	Презентација: Локални планови акције за децу и дискусија	Presentation: Local Plans of Action for Children and Discussion
	14:00	Пројекција филма „Сва невидљива деца“	“All the Invisible Children” film screening
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
7.12.	16:00	Интерактивна презентација: „Шанса деци за промену“ Иницијатива реформе система малолетничког правосуђа	Interactive presentation: “Children's Chance for Change” Reform of juvenile justice initiative
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
8.12.	13:00	Презентација: Рани развој детета и дојење	Presentation: Early Childhood Development and Breastfeeding
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
9.12.	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner
	18:00	Филм: „Сва невидљива деца“ Пројекција за младе у организацији Y-PEER мреже	“All the Invisible Children” film Screening for youth (organised by Y-PEER network)
	20:00	Дискусија	Discussion
10.12.	16:00	Филм: „Сва невидљива деца“ Пројекција за НВО и партнере	“All the Invisible Children” film Screening for civil society and partners
	18:00	Дискусија	Discussion
	17:00	Отворено дечије ћоше	Open Children's Corner




**NASTAVLJAMO
MISIJU...**

СЕЋАЊЕ НА ПРОШЛОСТ, ПОГЛЕД У БУДУЋНОСТ

30. новембар – 11. децембар 2006. године
Галерија „Прогрес“

REMEMBERING THE PAST AND LOOKING TOWARDS THE FUTURE

30 November – 11 December 2006
“Progres” Gallery

Дечији фонд Уједињених нација (УНИЦЕФ) основан је 1946. године да би обезбедио храну, одећу и здравствену заштиту за децу у послератној Европи.

УНИЦЕФ има дугу традицију у Србији. Активан је у земљи још од 1947. године када је прва пошиљка помоћи била упућена у бившу Југославију. Чак и у најтежим годинама скорије историје УНИЦЕФ је био присутан у земљи да пружи подршку у заштити дечијих права да би деца могла да задовоље своје основне потребе и да би им се омогућило да развију своје пуне потенцијале.

У оквиру свог садашњег Програма за земљу (2005 - 2009), УНИЦЕФ је и даље значајан партнер Влади Републике Србије у напорима да се створе услови да деца, посебно она која живе у сиромаштву и која су социјално искључена и маргинализована, могу да остваре и уживају своја права.

Људски развој почиње са испуњавањем, промовисањем и заштитом дечијих права!

Прослава шездесете годишњице УНИЦЕФ-а је прослава свих нас!



The United Nations Children's Fund (UNICEF) was established in 1946 to provide food, clothes and health protection for children in post Second World War Europe.

UNICEF has a long tradition in Serbia. It has been active in the country ever since 1947, when the first emergency shipment was sent to the then Yugoslavia. Even in the most difficult times in the country's recent history, UNICEF has been present, assisting in efforts to protect and promote children's rights, to ensure that children's basic needs and opportunities to reach their full potential are met.

Within its current Country Programme (2005 - 2009), UNICEF continues to be an important partner of the Government of Serbia in a joint effort to ensure that children, in particular those who live in poverty and exclusion, enjoy and exercise their rights.

Human development starts with the realisation, promotion and protection of children's rights!

The celebration of UNICEF's 60th anniversary is a celebration of all of us!

Сећање на прошлост, поглед у будућност

- **Изложба фотографија које представљају кључне моменте УНИЦЕФ-а у Југославији и Србији**
 - 1940 – 1960
 - 1970 – 1990.
 - УНИЦЕФ данас
- **Зид успомена** (место на коме су сви посетиоци позвани да изложе своје успомене на УНИЦЕФ, фотографије, писма, поруке, итд)
- **Старе УНИЦЕФ-ове честитке и продаја честитки и поклона из колекције за 2007. годину**
- **Поставка „ДевИнфо“ – најновији подаци о деци у Србији**
- **Представљање и разговори о програмима на којима УНИЦЕФ тренутно ради**
- **Дечије ћоше** (ћоше у којем деца могу да се играју и на цртежима представе визију своје будућности)
- **Филмови УНИЦЕФ-а**
 - Важни momenti у историји УНИЦЕФ-а
 - УНИЦЕФ у Србији
 - Активно учење
 - Право да знам
 - Цртани филмови о дечијим правима

Подржите програм „Школа без насиља“ донацијом на рачун 908-20501-70/50311-1945-8-00618

Посетите наш вебсајт: <http://www.unicef.org/serbia>

Remembering the Past And Looking Towards the Future

- **Exhibition of photographs presenting key moments of UNICEF in Yugoslavia and Serbia**
 - 1940s – 1960s
 - 1970s - 1990s
 - UNICEF today
- **The Memory Board** (*all visitors are invited to contribute with their memories of UNICEF, with photographs, letters, messages, etc*)
- **Old UNICEF cards and sale of 2007 cards and gifts**
- **DevInfo Workstation – latest data on children in Serbia**
- **Presentation and discussions of UNICEF's current programmes**
- **Children's corner** (*a corner where children can play and present their views on their future*)
- **Ongoing screening of UNICEF films**
 - Great Moments in UNICEF History
 - UNICEF in Serbia
 - Active Learning
 - Right to Know
 - Child Rights Cartoons

Support “School without Violence” programme by donating to our bank account 908-20501-70/50311-1945-8-00618

Visit our website: <http://www.unicef.org/serbia>